

**佐原商工会議所**  
**だより2021** 佐原商工会議所発行  
 〒287-0003 香取市佐原イ 525-1  
 TEL.0478-54-2244  
 FAX.0478-55-1501  
 http://www.sawara-cci.or.jp  
 令和3年6月号



# 新型コロナウイルス感染症対策 支援施策

**飲食店  
対象**

## 千葉県感染防止対策協力金

千葉県は新型コロナウイルス感染症拡大防止のため、県内に所在する飲食店に対し時短営業等の協力要請を行いました。この要請に応じた事業者に対して協力金を支給します。

現在申請受付中の施策

**第6弾**

対象：4月1日から4月19日までの期間すべてにおいて下記の要請に応じた県内の飲食店  
 ・21時から翌5時までの営業をしない  
 ・酒類の提供は11時から20時までとする  
 ・業種別ガイドライン等に基づく感染防止対策の徹底

支給額：1店舗につき76万円

申請期限：令和3年6月18日(金)まで

※まん延防止等重点措置が適用されたことに伴い、要請期間が令和3年4月1日から4月19日までに変更となっています。(変更前：令和3年4月1日～4月21日)

**第7弾**

対象：4月20日から5月11日までの期間において第6弾までと同様の要請に加え、  
 ・飲食を主とする店舗でのカラオケ設備の利用の自粛に応じた県内の飲食店 ※香取市はまん延防止等重点措置適用区域外

支給額：算定した日額×22日分 ※詳しくは特設サイトより確認下さい。

申請期限：令和3年7月14日(水)まで

特設サイト↓



申請方法：特設サイトからのオンライン申請または郵送申請

問合せ：千葉県感染拡大防止対策協力金コールセンター ☎ 0570-003894(9:00～18:00(土日祝日含))

## 月次支援金

※令和3年5月25日現在。最新の情報については経済産業省ホームページよりご確認ください。

2021年の4月以降に実施される緊急事態措置 又はまん延防止等重点措置に伴う、「飲食店の休業・時短営業」や「外出自粛等」の影響により、売上が50%以上減少した中小法人・個人事業者等の皆様に月次支援金を給付します。月次支援金の給付に当たっては、一時支援金の仕組みを用いることで、事前確認や提出資料の簡略化を図り、申請者の利便性を高めています。\*

### 給付対象について

ポイント1

緊急事態措置又はまん延防止等重点措置に伴う**飲食店の休業・時短営業又は外出自粛等の影響**を受けていること

ポイント2

2021年の**月間売上が**、2019年又は2020年の同月比で**50%以上減少**

給付額

=2019年又は2020年の基準月の売上-2021年の対象月の売上

中小法人等

上限 **20**万円/月

個人事業者等

上限 **10**万円/月

対象月

緊急事態措置又はまん延防止等重点措置が**実施された月**のうち、同措置の影響を受けて、2019年又は2020年の同月比で、**売上が50%以上減少した2021年の月**

基準月

2019年又は2020年における**対象月と同じ月**

※申請者の利便性向上のために一時支援金の仕組みを用いるため、一時支援金事務局が月次支援金事務局を兼ねることとします。

※2021年の4月以降に実施される緊急事態措置又はまん延防止等重点措置に伴い、同措置が実施される地域において、**休業又は時短営業の要請を受けて、休業又は時短営業を実施している飲食店と直接・間接の取引があること、又は、これらの地域における不要不急の外出・移動の自粛による直接的な影響を受けていること。**なお、外出自粛等の影響には、人流抑制を目的とする休業又は時短営業の要請を受けた事業者に対して、商品・サービスを提供していることによる影響も含まれます。ただし、地方公共団体による休業又は時短営業の要請に伴う協力金の支払対象の事業者については、当該協力金が新型コロナウイルス感染症対策対応地方創生臨時交付金を用いている場合には、月次支援金の給付対象外です。

※月次支援金の給付要件等は、引き続き検討・具体化しており、変更になる可能性があります。ホームページより最新の情報をチェックしてください。

経済産業省HP→



【お問合せ】月次支援金事務局 相談窓口

**0120-211-240**

IP電話専用回線 **03-6629-0479**

受付時間 **8:30-19:00** (土日・祝日含む全日) ※お電話は大変混み合うことが予想されますので、ホームページもご活用ください。

佐原の味  
**柏屋のもなか**

TEL 0478-52-3707  
 FAX 0478-52-3708  
 http://www.oec-monakaya.co.jp

水廻りのリフォーム・プロパンガス・白灯油

**株式会社 カノウヤ**

代表取締役 坂本博一  
 香取市佐原イ3389 ☎ 0120-54-2249

創業90余年 学生衣料・洋品

**元木**

営業時間 香取市佐原上宿大通り 石井内科医院ソバ  
 10:00~18:00 TEL. 0478 (52) 3751(番代)

安く・良く・早く・真心こめて

総合石材・石碑・優良墓所御案内  
**白鳥石材株式会社**  
 香取市佐原イ1722 若松町  
 ☎ 0120-52-4171



想いが形に残る仕事です

**石井工業株式会社**  
 http://www.ishiicon.co.jp

このまちといきていく

**SSK 佐原信用金庫**

理事長 小森 哲

本店営業部 ☎ 54-2120

本宿支店 ☎ 54-2120

北出張所 ☎ 54-2177

http://www.shinkin.co.jp/sawara/

総合水処理・総合設備・環境装置機器  
 技術管理・工業薬品

**クボキ水工株式会社**

代表取締役社長

久保木 一三

本 社 千葉県香取市牧野 2013  
 ☎ 0478(55)1331(代)  
 千葉営業所 ☎ 043(292)1333(代)  
 成田営業所 ☎ 0476(24)3322(代)

できるわけある

**NID**

株式会社エヌアイディ  
 システム開発、システムマネジメント、  
 データソリューション、プロダクト開発  
 https://www.nid.co.jp/ https://www.nidmi.co.jp/

# 今年度も香取創業塾を 開講予定です!

日程や講義内容の詳細は会議所  
だより7月号にて掲載予定!!

香取市創業支援事業計画の一環として、佐原商工会議所は市、香取市商工会、佐原信用金庫と連携し、創業セミナーおよび創業塾を開催致します。

※創業支援事業計画とは、平成26年1月20日に施行された産業競争力強化法に基づき、市区町村が民間事業者と連携して地域における創業者を支援し、開業率の向上、地域の活性化、雇用の確保を目指す取組です。

創業塾修了者には香取市内で会社を設立する際の登記にかかる登録免許税が軽減されるなどのメリットがある他、香取市にぎわい再生支援事業補助金の申込資格が得られます。



創業セミナー・創業塾の様子 ※今年度はオンラインでの実施を予定しております。

## 【香取市にぎわい再生支援補助金について】

商業の振興及び地域のにぎわいを再生することを目的として、市内で創業及び事業承継を行う人が対象となる補助金です。

対象者：市内で創業および事業承継を行う者で創業の日、事業承継の日の翌日から起算して2年を経過しておらず、かつ香取創業塾を修了したもの

補助率：補助対象額の1/2

補助上限：50万円

※詳しい交付要綱についてはお問い合わせ下さい。



創業相談窓口 ☎ 54-2244 担当：北田

Webサイト「香取創業塾」から昨年の講義の様子を見ることができます。↑

## 香取創業塾を修了された方の声

令和2年度創業塾修了生

なないろえがお

(塚本理容所の訪問理美容サービス)

堤 智子 さん



塚本理容所の訪問理美容サービス  
なないろえがお

なないろえがおHP



東京で訪問理容サービスに従事していた私は、父母が営む理容所の新規事業として訪問理美容サービスを始めるため、香取創業塾を受講しました。高齢化が進む香取市とその周辺にも訪問理美容へのニーズがあると確信していましたし、サービスを提供するにはどんな機材が必要かも分かっていましたが、事業として実現させるための道筋がわからなかったからです。香取創業塾の講義を通して、自分がやりたい事を実現するためには、小さな目標をひとつひとつ達成していく事が大切であることを学びました。



創業塾修了後も、佐原商工会議所と佐原信用金庫の協働支援を受けて、ブランディングやHPの作成、事業計画の策定と資金調達、補助金の申請、料金設定とパンフレットの作成など事業を始めるための準備を着々と進め、今年の3月から本格的にサービスを開始することができました。

香取創業塾から始まる創業支援を受けなければ、育児とパートをしながら無事に事業をスタートさせる事は出来なかったと思います。

また、事業をスタートしてからも折に触れて適切なアドバイスをくださるなど、今でも支えて頂いており、本当に感謝しております。



「なないろえがお号」で皆様のお宅へ伺います!

# ベストウイズクラブ「福祉制度キャンペーンPART1」

推進月間：令和3年5月6日～6月30日

キャンペーン目的：佐原商工会議所福祉制度を一人でも多くの会員の皆様に知っていただき、それぞれのニーズに応じた福祉制度をご利用いただくことにより、会員の皆様の福祉向上にお役に立つことを主な目的とします。

商工会議所職員とアクサ生命の担当職員が各事業所をお伺いいたしますので、この機会に是非ご検討いただけますよう宜しくお願いいたします。

## 商工会議所福祉制度推進委員

アクサ生命  
銚子営業所  
営業所長  
石田 純一



栗山 初江



岩崎 裕



小倉 由美



園部 京子



伊能 英理香



伊能 真由美

**富士測量株式会社**  
代表取締役 小倉 満  
香取市津宮2272  
TEL 55-0301

皮膚病、ぜんそく、保険調剤  
**サクマ薬局**  
本店/香取市佐原13393 TEL.52-3432  
北口店/香取市北3-13-19 TEL.52-3886

仏事のプロ集団  
**お仏壇の末廣**  
自社製造販売 ☎ 0478-58-1714  
香取市観音177-5 9:00~18:30

海洋クルーズ散骨  
ダイヤモンド葬  
コロナ対策万全です  
**高橋式典 ハナホール**  
無料電話 0120-555-969

ENEOS 株式会社特約店  
**長島石油株式会社**  
香取市佐原口 2028-11  
Tel. 55-1234

暮らしのまん中にいつも。  
**セントラルガス**

**長島セントラルガス株式会社**  
香取市大根 1856-1  
Tel. 59-3331

VLCC "APOLLO DREAM" 31.2万トン 全長339.5米 幅60.0米 (油槽船)

海運業界の  
拡大・発展に寄与し  
日本のエネルギーの  
安定・輸送に貢献する

**千葉商船株式会社**

冷凍食品輸送のパイオニア  
**田中丸船団**  
(有) 椎名急送 香取市返田735  
TEL.0478-59-2555 FAX.0478-59-2579

**木材産業樹工(株)**  
木材 製材 林業 土木  
香取市牧野 2142-2  
TEL.0478-79-8055

「生きる」を創る。  
**Aflac**

(株)京葉プランニング  
香取市玉造 118-11  
☎ 0120-54-6638

# 「性犯罪被害防止キャンペーン」に女性会が参画しました。



千葉県警「よくし隊 レディあおぼーし」と香取警察署が企画した高校生（今回は千葉県立佐原白楊高等学校）を対象に女性会は親の目線で、この企画関係者の方々と共に若年層の性暴力被害

防止のチラシを配り、若い世代一人一人が性暴力被害の悲惨さを頭に留め置き、大切な個々の人生を歩んでほしいとの願いで、キャンペーンに協力させて頂きました。

生徒会の生徒さんを主動に、登校してきた生徒さん達と元気に挨拶を交わしながら、「よい人生に恵まれますように」と祈りました。

女性会事業の「新年の集いすくすく子育て支援チャリティーイベント」に於いても、香取警察署生活安全課柴野警部補をはじめ白バイ隊や関係部署の皆様には多大なる協力を頂きながら実施しており、今後も地元の皆様の生活安全の視点から相互連携により尽力を惜しまず協力してゆきたいと考えております。

佐原商工会議所女性会 会長 秋山ミサヲ

# 青年部 あやめプランター設置

佐原商工会議所青年部恒例のボランティア活動「小野川をあやめの花で彩る事業」を去る5月11日(火)に佐原地区観光シーズンの始まりである「あやめ祭り」を前に行いました。

佐原地区各商店会や小野川沿いに紫、白、黄色のあやめプランターを設置し、お客様のおもてなしをいたします。あやめ祭り期間中(5月29日(土)～6月27日(日))は、青年部員が交代で小野川沿いの花に水を掛けるなど管理いたします。

佐原商工会議所青年部(佐原 YEG)のFacebook、Instagramを始めました。活動内容を随時 up しておりますのでご覧ください。



佐原商工会議所青年部

Young Entrepreneurs Group



Facebook専用QRコード

## 町並み保存と活用に取り組んで30年

# NPO 小野川と佐原の町並みを考える会



30周年記念アルバム



30周年記念冊子

私たちは、「佐原の町並み」を歴史的文化遺産として伝承するため、今から30年前の平成3年(1991年)、任意団体「佐原の町並みを考える会」(のちに「小野川と佐原の町並みを考える会」と改称)を発足させました。住民と行政と専門家による「まちづくりのトライアングル」を組んで、保存のための計画づくりや、住民の皆さんへの啓発活動を展開し、佐原にしかできない町並みを活かしたまちづくりを目指してまいりました。

この間、佐原の町並みは10年前の平成23年(2011年)の東日本大震災で大きな被害を受け、また一昨年(2020年)の台風被害にも遭いましたが、今、世界は新型コロナウイルス感染症によるパンデミックに苦しめられております。感染を抑制し経済を回す理想の対応には、ワクチンが鍵となる状況であり、当面は佐原の町並み観光など、国内外の交流による地域経済振興策も厳しい状況が続いております。

私たちは、この困難を乗り越え再び世界が交流できる時まで、関東で初めて国の選定を受けた歴史的町並みを、守り育て伝えていく努力を続けてまいります。

お問合せ：NPO法人 小野川と佐原の町並みを考える会 ☎ 54-7766



修理前の町並み



修理後の町並み

小江戸佐原の縁起屋  
とらやき  
創業明暦三年  
師匠 明子 七三

香取市佐原イ7-17  
0478-52-2111  
0478-52-2113

公虎屋  
T・RAYA Since1657

創業50余年 産業廃棄物収集運搬・中間処理

太成興業(株)/(有)小倉商店

環境を守ることが私たちの使命です。

香取市扇島2113  
Tel.0478-56-1116/56-0430

内科・消化器内科

坂本 病院

休診日(日・祝日) 午後休診(火・土)  
香取市佐原口 2028-43  
☎0478-52-3381

東和総合警備保障株式会社

TOWA

千葉県香取市佐原口2122-8  
TEL: 0478-52-3141  
FAX: 0478-52-9180  
E-mail:towa-sec@diamond.broba.co.jp

オーダーカーテン・内装工事一式・寝装品

(有)もとき寝具店

香取市北 1-10-6  
TEL: 0478-52-4247  
FAX: 0478-54-7678

あなたの街の

水戸証券

佐原支店 0478-55-0310

中小企業の皆様のおきパートナー

(株)ごうこ小倉会計事務所  
郷古明子税理士事務所

香取市北3-11-2 ☎0478-52-3960

佐原税理士法人

北オフィス

税理士 佐藤 公彦  
行政書士

〒287-0002 千葉県香取市北3-8-6 MULEビル3F  
Tel 0478-52-2511 Fax 0478-52-2668

マル経資金(年1.21%) 令和3年5月6日現在

無担保・無保証 融資額 2,000万円以内  
返済 運転(7年以内)・設備(10年以内)  
融資対象: 従業員が20人以下  
(商業・サービス業では5人以下)

いつでも、便利に!

朝10時から夜7時まで  
毎月第3木曜日定休日

ドコモショップ佐原店 0120-047-899

小規模企業の経営者の皆さまへ

退職後のゆとりある生活のために 小規模企業共済制度

先行き不透明なこの時代。退職後の生活資金は万全ですか?

経営者の皆さま、退職金の準備を中小機構がお手伝いします。  
小規模企業共済制度に加入し、毎月掛金を納付すれば、退職時に共済金が支払われ、現役引退後も安心した生活設計が立てられます。

制度の運営機関: 独立行政法人中小企業基盤整備機構 TEL: 050-5541-7171 (共済相談室) 小規模企業共済

## お知らせコーナー

### ◎相談ごと・・・

#### 記帳継続指導

随時 日々の帳簿の付け方など

法律相談(有料・会員は補助あり)

毎週火曜日 午後1時から4時

佐原商工会議所

事前予約制 ☎043-227-8983

千葉県弁護士会所属弁護士

#### 事業承継出張相談会(無料)

6月23日(水)

午前10時から午後4時

事前予約制 ☎54-2244

千葉県事業引継ぎ支援センター

佐原商工会議所 共催

### ◎お買い物・・・

#### さわら青空市

6月5日(土)、6月19日(土)

【毎月第1・第3土曜日】午前9時から正午

佐原駅前まゆショッピングセンター駐車場

農産物、加工品、衣料品 その他 雨天中止

#### 骨董市・町並み青空市

6月6日(日) 午前8時頃から午後2時頃

【毎月第1日曜日】八坂神社境内

お問い合わせ: 佐原町並み交流館 ☎52-1000

※新型コロナウイルス感染症拡大防止のため、本誌掲載の事業・イベントなどが延期または中止となる場合があります。ご了承ください。

## 会員紹介

### 株式会社アドレスエステート

新型コロナウイルス感染症によって亡くなられた方々、ご遺族の皆様にご挨拶を申し上げます。また罹患された方々には謹んでお見舞い申し上げます。

地元香取市にて平成18年より不動産業を営んでおります代表の加藤良司と申します。弊社の主な事業内容として、不動産の売買・仲介・買取業務、並びに貸しビルを営んでおります。地域の皆様方と共に微力ではございますが地元発展のため不動産を通じて「佐原を元気の街へ」をコンセプトに取り組んでおります。

今後とも株式会社アドレスエステートへの変わらぬご支援、ご鞭撻のほどよろしくお願い申し上げます。

住所: 香取市佐原イ804たがわビル1F  
\*佐原駅南口徒歩約3分

TEL: 0478-55-8802

mail: info@add-ss.com

定休日: 水曜日

営業時間: 8:30~17:30

「ホームページ専用QRコード」



### 居酒屋 純子

4月22日 旧春の家食堂跡地にリニューアルオープンしました!

アットホームな居心地の良い居酒屋をテーマに、大型空気清浄機や全席にパーティションの設置をするなど、新型コロナウイルス感染症対策を万全にして皆様をお待ちしております!

住所: 香取市佐原イ471-3

TEL: 0478-54-7725

定休日: 不定休

営業時間: 18:00~21:00

(お酒の提供は20:00まで)

※飲食店に対する時短要請解除後は18:00~24:00



## 常議員会・通常議員総会開催のお知らせ

### 常議員会

6月16日(水)15時~

佐原商工会議所 3階中ホールにて

### 通常議員総会

6月25日(金)15時~

書面会議にて開催予定

### 佐原商工会議所会員限定!

## UCチェンバースカード

チェンバースカードとは...

日本商工会議所が各地商工会議所と一体となり、会員サービスの一環として、クレジット会社の協力を得て発行している事業者用カードです。

- ・支払い日(毎月5日)が一定で資金管理が立てやすい。また法人税、消費税など国税納付の決済ができます。
- ・個人事業者は事業者用と個人用との区別が可能です。
- ・一般年会費が275円と低額、ポイントは永久不滅、全国の提携した優待施設のホテル・旅館等5%割引の特典があります。

お問合せ:(株)クレディセゾン千葉支店 商工会議所担当

☎0570-002-521

佐原商工会議所 ☎54-2244



## 源泉所得税 個別指導のお知らせ

源泉所得税は

**7月12日(月)**が

納付期限です。

日時: 令和3年7月8日(木)・9日(金)・12日(月)

受付: 午前9:00~11:45

午後1:00~4:00

場所: 佐原商工会議所 3階会議室

※源泉徴収票・納付書・源泉徴収税額票等・筆記用具・電卓をお持ち下さい。

主催: 佐原商工会議所 佐原青色連合会

小野川に近い木の温もりを感じられる宿  
**HOSTEL Co-EDO** ホステル・コエド  
☎0478-79-8773 香取市佐原イ474-8  
(株)NIPPONIA SAWARA  
☎0478-79-9385

メタル リプロダクション ファクトリー  
**株式会社 イノハチ**  
Head Office/Sawara Branch/Tokyo.Narita.Fukushima

合資会社 羽生惣吾商店 株式会社 惣アグリフーズ  
米穀販売・卸/ドローン事業/外国人材/農業  
〒287-0001 香取市佐原口2116  
TEL.0478-52-2212

**佐原みらい運河 株式会社**  
町のよさ、輝かせるICT  
<https://sawara-mirai-unga.com/>

肥料・農薬・米穀・緑化  
**宮本商事(株)**  
香取市佐原イ4149 ☎54-1011(代)

~肥料・農薬・コメ・緑化関連資材~  
**かなえ商事株式会社**  
〒287-0041 香取市玉造191-2  
TEL:0478-54-4741  
かなえ商事 🔍 検索

オフィスの通販! カウネット 登録受付中!!  
**佐原印刷株式会社**  
〒287-0036 千葉県香取市観音93-2 tel.0478-58-1531 fax.0478-52-2573  
E-mail sawara@sawara-insatsu.co.jp

一級建築士設計事務所  
**STUDIO NEMOTO**  
根本工務店  
佐原 根本工務店  
<http://nemotok.jp/>

新築 リフォーム 外溝工事 株式会社  
解体工事 外壁塗装 抗ウイルス コーティング **橙丸**  
お問い合わせ ☎0478-79-9750  
昭和17年創業 www.dai-maru.com 株式会社 橙丸 検索

**佐原商工会議所 新規会員募集中!!**  
中小企業に対する経営支援全般を行います。専門家による経営診断・税務・労務・法律相談、また新規創業・事業承継や中小企業に対する融資など、国や県の支援機関と連携した、きめ細かな支援を受けることができます。あなたの「実現したい!」を応援します。  
[お問合せ: ☎54-2244]